

Bedienungsanleitung D

Bodengrundheizung für Aquarien

aqua therm 25 W /12 V

aqua therm 50 W /12 V

aqua therm 75 W /12 V

aqua therm 100 W /12 V



Mit dem Kauf dieser Bodengrundheizung haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Es ist speziell für den aquaristischen Gebrauch entwickelt worden. Eine Bodengrundheizung fördert die Durchflutung des Bodens und verbessert so den Pflanzenwuchs.

1. Lieferumfang:

Die Bodengrundheizung aqua therm besteht aus folgenden Komponenten:

Sicherheitstransformator (230 V~ - 12 V~)	25 Watt	50 Watt	75 Watt	100 Watt
Heizkabel (blau)	4 m	4 m	7 m	10 m
Kaltleiter (grün)	2 m	2 m	2 m	2 m
Befestigungsstücke und Gummisauger	12 Stück	12 Stück	18 Stück	24 Stück

2. Beschreibung

Die Bodengrundheizungen aqua therm arbeiten mit 12 Volt Sicherheitsspannung. Sie werden inklusive der Transformatoren geliefert.

Das Heizkabel besteht aus 2 Komponenten: dem blauen Heizleiter, der ausschließlich unter Wasser verlegt wird und dem grünen Kaltleiter, mit dem die Verbindung zum Transformator hergestellt wird. Beide Komponenten sind aus hochwertigem, temperaturbeständigem Silikonkabel gefertigt und leicht biegsam.

Nicht für den Außeneinsatz geeignet! Die Bodengrundheizung sollte nicht zu stark ausgelegt werden. Für die Wasserpflanzen reicht es, wenn der Bodengrund leicht aufgeheizt und so durchströmt wird. Falls eine zusätzliche Aufheizung des Wassers notwendig ist, kann sie mit einem herkömmlichen Regelheizer erfolgen. Diese wird dann auf eine niedrigere Temperatur eingestellt als die Bodengrundheizung. Zur Regelung der aqua therm Heizung empfehlen wir den Temperaturcontroller.

3. Montage

Der Heizleiter wird auf dem Boden des Aquariums in Schlaufen verlegt.

Achtung: nicht knicken, nicht überkreuzen.

Dazu werden die Befestigungsstücke und die Gummisauger am Glasboden befestigt und das Heizkabel hineingedrückt.

Jetzt wird das Heizkabel an den Transformator angeschlossen. Zum Test wird dieser für 5 Min. eingeschaltet. Wenn das Heizkabel warm wird, ist es richtig installiert.

Der Transformator hat 2 LED Lampen. Die grüne leuchtet auf, sobald der Transformator an das Stromnetz angeschlossen ist. Die rote Lampe leuchtet auf, wenn das Kabel gebrochen ist – oder gar kein Kabel angeschlossen ist.

Ist das Kabel richtig angeschlossen, kann der Aquarienbodengrund eingefüllt und das Kabel damit verdeckt werden. Wir empfehlen den porösen Bodengrund volcanit, weil er die Vorteile der Bodengrundheizung erst richtig zur Geltung bringt.

4. Sicherheitshinweise:

- Der Transformator erwärmt sich beim Betrieb.
- Er darf nicht abgedeckt werden.
- Für Lüftung sorgen.
- Das Heizkabel darf nur mit dem original Aqua Medic Transformator (12 V~) betrieben werden.
- Niemals direkt am Stromnetz betreiben.
- Nicht für Außeneinsatz geeignet.

5. Garantie

AB Aqua Medic GmbH gewährt eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während dieser Zeit werden wir das Produkt kostenlos durch Einbau neuer oder erneuerter Teile instandsetzen (ausgenommen Frachtkosten). Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Sie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte oder unsachgemäße Behandlung, Fahrlässigkeit, falschen Einbau sowie Eingriffen und Veränderungen, die von nicht-autorisierten Stellen vorgenommen wurden.

AB Aqua Medic GmbH haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB AQUA MEDIC GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technische Änderungen vorbehalten -

Operation manual GB

Under gravel heater for aquariums

aqua therm 25 W12 V
aqua therm 50 W12 V
aqua therm 75 W12 V
aqua therm 100 W12 V



The Ab Aqua Medic aqua therm has been designed especially for aquaristic use and is recommended by professional aquarists. An under gravel heater supports the water circulation through the gravel and enhances the plant growth.

1. Delivery

The aqua therm under gravel heater comprises the following components:

Safety transformer (230 V~ - 12 V ~)	25 watts	50 watts	75 watts	100 watts
Heating cable (blue)	4 m	4 m	7 m	10 m
Cold cable (green)	2 m	2 m	2 m	2 m
Holder and rubber suckers	12 pcs.	12 pcs.	18 pcs.	24 pcs.

2. Description

The under gravel heater aqua therm works with a safety voltage of 12 V only. A safety transformer is included.

The heating cable is made of 2 components: the blue heating cable which is mounted exclusively under water and the green cold cable which connects the heating cable with the transformer. Both components are made of high quality heat-resistant silicone cable that can be mounted easily.

Not suitable for outside use! The aqua therm should not be chosen too powerful. The plants need just a slight heating of the gravel which ensures circulation. If the temperature of the water is still too low, an additional water heater (automatic glass heater) can be installed. This heater is adjusted then to a lower set point than the gravel heater. For controlling and adjusting the aqua therm heater, we recommend the temperature controller.

3. Mounting

The heating cable is installed in loops on the bottom of the aquarium.

Take care not to cross or kink the cable.

The cable holders are fixed with the rubber suckers on the bottom of the aquarium. The heating cable is pressed into the holders.

Now, the cable is connected to the transformer and switched on for 5 min. for a test. If the cable gets warm, the installation is ok.

The transformer has 2 LED lights. The green light is always on when the transformer is connected to the mains. The red LED lights up if no cable is connected to the transformer or if the cable is broken.

If the cable connection is ok, the aquarium gravel can be filled in to hide the cable. We recommend the porous gravel volcanit. The porous structure combined with the undergravel heater gives the optimum circulation and nutrient release for the plants.

4. Safety advices

- The transformer is heated up during operation.
- It should not be covered. Ensure ventilation.
- The heating cable may only be operated with the original Aqua Medic transformer (12V~).
- Never connect the cable directly to the mains!
- For indoor use only.

5. Warranty

On the aquatherm under gravel heater we guarantee 12 months on material defects. Excluded are wearing parts. Proof of purchase is the original invoice. It warrants only material and workmanship defects. The warranty will not apply to complaints which are due to improper installation or misappliance, poor cleaning, frost, calcium deposition or improper repairing.

In our production we use only quality materials. Nevertheless, in case of a justified complaint, we provide a repair or a replacement of defective parts free of charge. We reserve the right to charge the assembly costs. Generally, all warranty claims have to be treated either through us or an approved service centre.

If you make use of the warranty, send the defective unit or part inclusive the proof of purchase and a complaint report prepaid in.

We are not liable for consequential damages caused by failures of the pump.

Complaints due to transport damages can only be handled if the damage has been monitored and confirmed by the carrier at the time of delivery.

AB AQUA MEDIC GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technical changes reserved -